



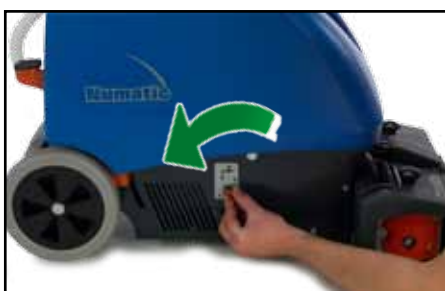
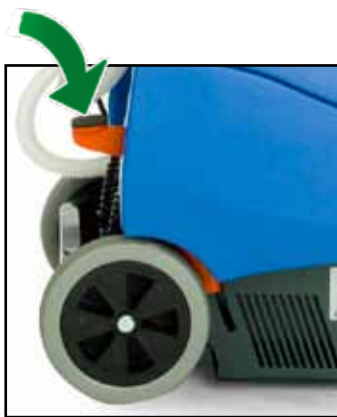
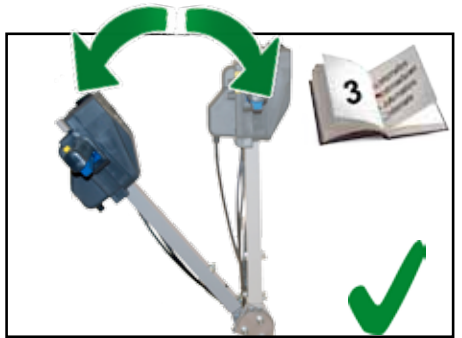
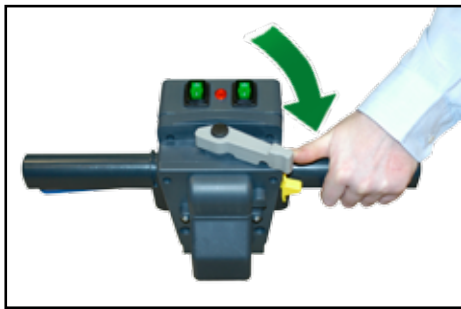
TT 3035S
TT 1535S

SCRUBBER DRIER
OPERATING INSTRUCTIONS
& SPARE PARTS
(Mains operated machines)

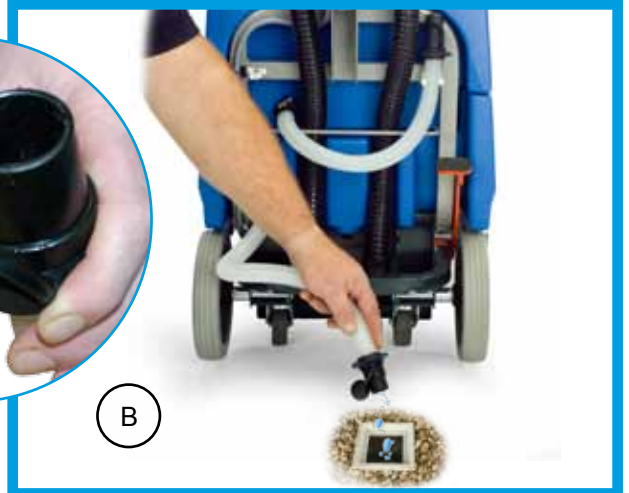
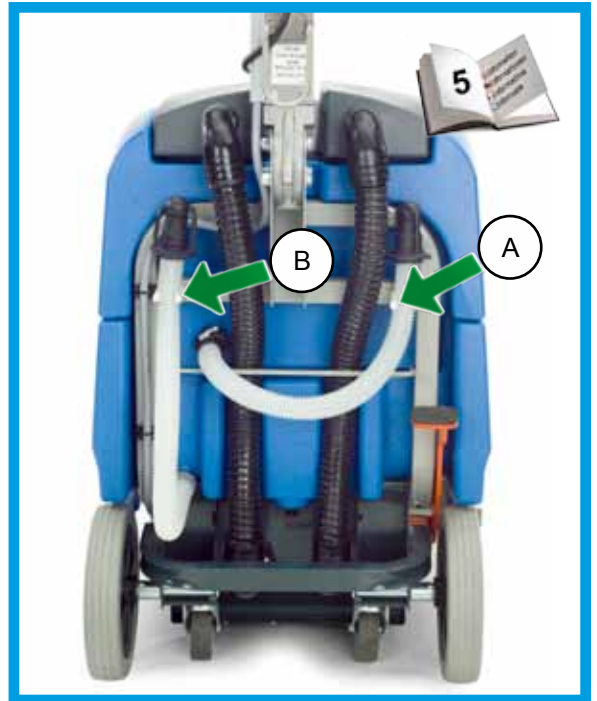


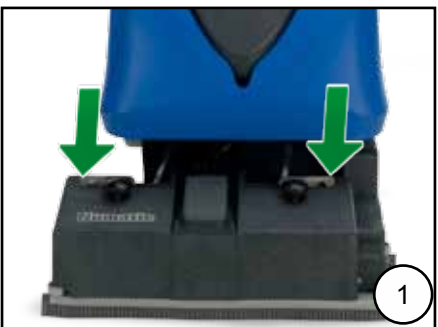
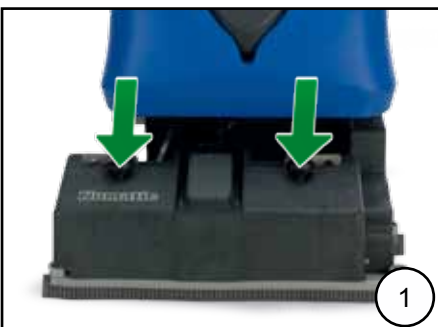
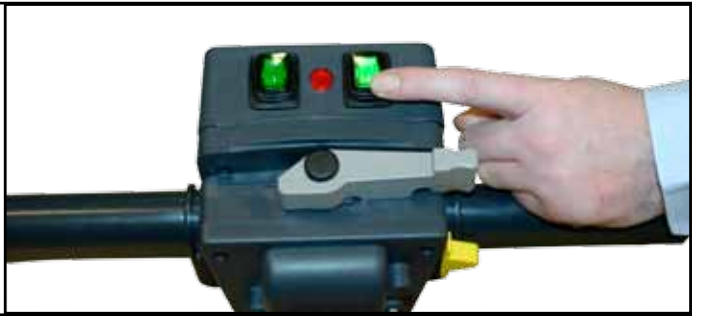
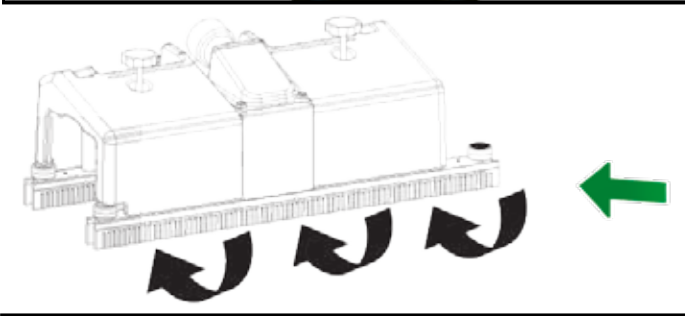
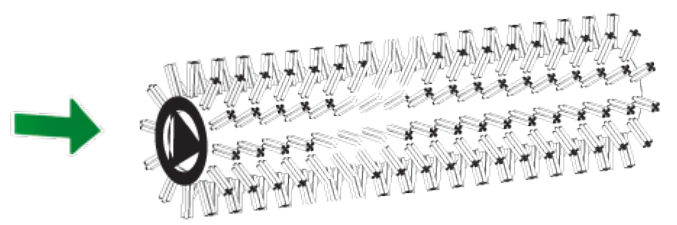
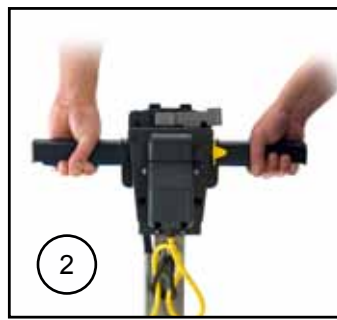
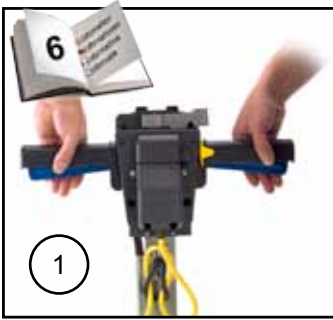
Original Instructions
Warning! read instructions before using machine.







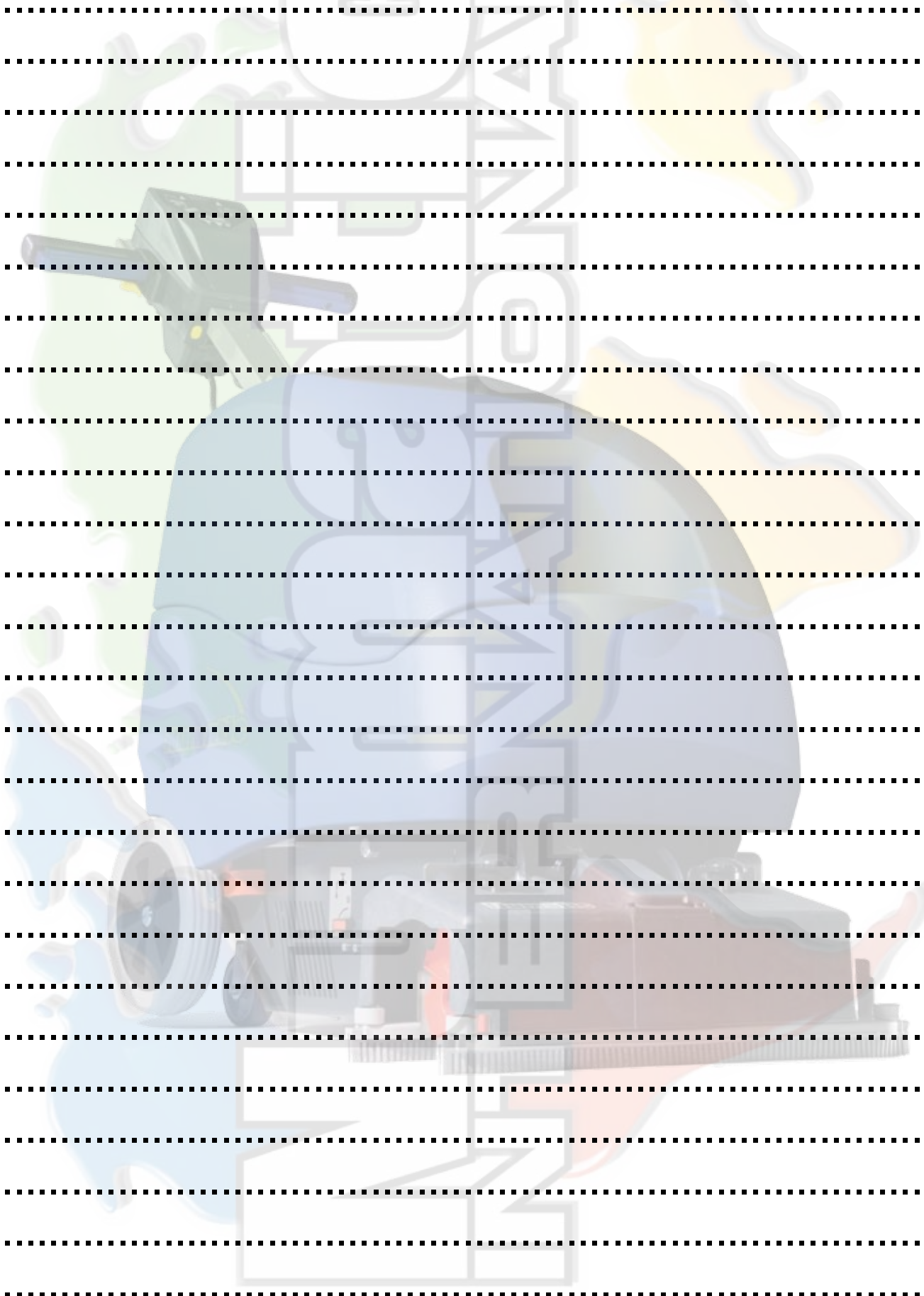








Notes



A background illustration featuring a stylized robot with a large blue head and a green body, holding a blue tool. Below the robot is a detailed mechanical device with a brown base and various components. The entire scene is overlaid with a grid of horizontal dotted lines for writing.



Rating Label

About the Machine

Numatic
International Ltd
CHARD, ENGLAND, TA20 2GB

Company name and address

TT XXXXS — Machine Description

230V~ 50Hz — Voltage Frequency

2500W — Weight

XXX Kg — Weight

2% — Gradient

CE Mark

WEEE Logo

100621036 — Machine yr/ wk / serial number

WEEE (Waste, Electrical and Electronic Equipment)

Scrubber Drier Accessories and Packaging should be sorted for Environmental- Friendly recycling. Only for EU countries. Do not dispose of Scrubber drier into household waste. According to the European directive 2002/96/EC on waste electrical electronic equipment and its incorporation into national law. Scrubber driers that are no longer suitable for use must be separated collected and sent for recovery in an Environmental- friendly manner.

TT XXXXS — Machine Description

WEIGHT XXX Kg MAX — Weight

NOISE — Noise Level

WITH VAC 80 dB(A)

HAV 1.3 m/s² — Hand Arm Vibration

235232

Safety Critical Component
Mains Lead: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PPE
(Personal protective equipment) that maybe required for certian operations.

Note:
A risk assessment should be conducted to decide what PPE should be worn.

Caution Floorsign

Hi Vis Jacket

Ear Protection	Safety Footwear	Hat Protection	Safety Gloves	Dust/Allergens Protection	Eye Protection	Protective Clothing

Brush Motor	Vac Motor	Voltage	Sound Pressure	Speed	Brush	TT 3035S
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 1200rpm	450mm	
Gross Weight Full	Protection Class	Hand Arm Vibration	Dimensions	Net Weight	Cleaning Range	Water Capacity
70 Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	40 Kg	42m	30 L

Brush Motor	Vac Motor	Voltage	Sound Pressure	Speed	Brush	TT 153S
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 1200rpm	450mm	
Gross Weight Full	Protection Class	Hand Arm Vibration	Dimensions	Net Weight	Cleaning Range	Water Capacity
53 Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	38 Kg	42m	15 L



ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ MANUAL BEFORE USE

Information for Scrubber Drier

CAUTION:

Read the instruction manual before using the appliance

NOTE:

This Product meets the requirements of BS EN 60335 - 2.72

This Machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other the normal housekeeping purposes.

Care should be taken in the choice of chemicals, detergents and other liquids. Consult your supplier.

Do's and Don'ts:

- DO Ensure only competent persons unpack/ assemble the machine.
- DO Keep your machine clean.
- DO Keep your brushes in good condition.
- DO Replace any worn or damaged parts immediately.
- DO Daily examine the mains lead for damage, such as cracking or aging. If damaged is found, replace the lead before further use.
- DO Only replace the mains lead with the correct Numatic approved replacement part.
- DO Ensure that the work area is clear of obstructions and/ or people.
- DO Ensure that the working area is well illuminated.
- DO Pre - sweep the area to be cleaned.
- DON'T Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- DON'T attempt machine maintenance or cleaning unless the power plug has been removed from the supply outlet.
- DON'T Allow any inexperienced repairs. Contact your nearest service centre.
- DON'T Strain the mains lead or try to unplug by pulling on the mains lead.
- DON'T Leave the brush deck in the lowered position when not in use.
- DON'T Expect the machine to provide trouble free, reliable operation unless maintained correctly.
- DON'T Run the machine over any power cables during operation.

WARNING:

Operators shall be adequately instructed on the use of this machine.

This machine shall be disconnected from its power source (Remove plug from socket outlet.) During cleaning or maintenance or in the event of an accident and when replacing parts or converting the machine to another function. This machine is not suitable for picking up hazardous dust.

Do not use on slopes - Refer to maximum gradient quoted on the rating label.
Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the appliance.

As with all electrical equipment care and attention must be exercised at all times during its use, in addition to ensuring that routine and preventive maintenance is carried out periodically in order to ensure its safe operation. Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render the equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility or liability in this respect.

When ordering spare parts always quote the model number / serial number specified on the rating plate.
This machine is for indoor use only.
The machine is not to be used or stored outdoors or in wet conditions.

Don't allow the machine to be used by inexperienced or unauthorised operators or without appropriate training.
Only use brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual.
The use of other brushes may impair safety.
A full range of brushes and accessories are available for this product.

Only use brushes or pads which are suitable for the correct operation of the machine for the specific task being performed.
It is essential that this equipment is correct assembled and operated in accordance with current safety regulations.
When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other persons who may be affected.

Note:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
Unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.



Angaben zum Gerät

Produktplakette

Numatic
International Ltd
CHARD, ENGLAND, TA20 2GB

TT XXXXS — Name und Adresse Unternehmen

230V~ 50Hz
2500W — Gerätebeschreibung

XXX Kg — Nennspannung/Frequenz

2% — (Nutz-) Gewicht

CE — Neigung

IPX4 — CE-Kennzeichnung

WEEE-Logo — WEEE - Logo

100621036 — Gerät Jahr/Woche/Seriennummer



WEEE-Richtlinie

Zubehörteile und Verpackung der Scheuersaugmaschine sollten für eine umweltfreundliche Entsorgung entsprechend sortiert werden.

Für EU-Länder gilt:

Die Scheuersaugmaschine darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Die Entsorgung muss entsprechend der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer jeweiligen Umsetzung in nationales Recht erfolgen.
Scheuersaugmaschinen, die nicht mehr eingesetzt werden, müssen separat gesammelt und zur umweltfreundlichen Materialrückgewinnung eingeschickt werden.

Sicherheitsrelevante Bestandteile

Stromversorgung: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PSA

(Persönliche Schutzausrüstung) kann für bestimmte Verwendung des Geräts erforderlich sein.

Hinweis:

Eine Risikoauswertung ist vom Betreiber des Gerätes anhand der örtlichen Gegebenheiten vorzunehmen, um die erforderliche Schutzausrüstung festzulegen.



Hinweisschild
„Achtung Rutschgefahr“



Warnjacke

Ohrschutz	Sicherheitsschuhe	Kopfschutz	Sicherheitshandschuhe	Staub / Allergieschutz	Augenschutz	Schutzkleidung

TT 3035S

Borstelmotoren	Zuigermotor	Spannung	Schalldruckpegel	Drehzahl	Bürste	
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 1200rpm	450mm	TT 3035S
Bruttogewicht (voll)	Schutzklasse	Trillingen handen/armen	Abmessungen	Nettogewicht	Reinigungsbe- reich	Wasserkapazität
70Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	40 Kg	42m	30 L

TT 1535S

Borstelmotoren	Zuigermotor	Spannung	Schalldruckpegel	Drehzahl	Bürste	
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 1200rpm	450mm	TT 1535S
Bruttogewicht (voll)	Schutzklasse	Trillingen handen/armen	Abmessungen	Nettogewicht	Reinigungsbe- reich	Wasserkapazität
53Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	38 Kg	42m	15 L



ORIGINALANLEITUNG
VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM UND VOLLSTÄNDIG LESEN

Informationen zur Scheuersaugmaschine

VORSICHT:

Lesen Sie das Handbuch gründlich durch, bevor Sie das Gerät einsetzen.

ANMERKUNG:

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gemäß BS EN 60335 - 2.72

Dieses Gerät ist zusätzlich zu seiner Verwendbarkeit in privaten Haushalten auch für den gewerblichen Einsatz geeignet, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden und Büros.

Alle Chemikalien, Waschmittel und andere Flüssigkeiten sind mit Sorgfalt auszuwählen. Wenden Sie sich dazu an Ihren Anbieter.

Worauf zu achten ist:

- Stellen Sie sicher, dass nur entsprechend befähigte Personen das Gerät auspacken/zusammenbauen.
- Halten Sie das Gerät sauber.
- Halten Sie die Bürsten in einem guten Zustand.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile unverzüglich.
- Überprüfen Sie das Netzkabel täglich auf Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Alterungserscheinungen. Wenn Sie feststellen, dass das Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie es, bevor Sie weiterarbeiten.
- Ersetzen Sie das Netzkabel nur durch das korrekte, von Numatic genehmigte Ersatzteil.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse oder Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Wischen Sie den zu reinigenden Bereich vor.

- Verwenden Sie KEINE Dampf- oder Druckreiniger zum Reinigen des Geräts, und verwenden Sie das Gerät NICHT im Regen.
- Führen Sie KEINE Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durch, wenn der Netzstecker noch in der Steckdose steckt.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten NICHT von unerfahrenen Personen durchführen. Wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center.
- Belasten Sie NICHT das Netzkabel, und versuchen Sie NICHT, den Netzstecker am Netzkabel herauszuziehen.
- Lassen Sie das Bürstendeck NICHT in der abgesenkten Position, wenn es nicht gebraucht wird.
- Gehen Sie davon aus, dass das Gerät NUR dann störungsfrei und zuverlässig betrieben werden kann, wenn es ordentlich gewartet wird.
- Fahren Sie mit dem Gerät im Einsatz NICHT über Strom führende Kabel.

WARNUNG:

Benutzer müssen ausführlich in den Gebrauch dieses Geräts eingewiesen werden.

Dieses Gerät muss von seiner Stromversorgung getrennt werden (der Netzstecker muss gezogen werden), während das Gerät gereinigt oder gewartet wird, wenn es zu einem Unfall gekommen ist, wenn Teile am Gerät ausgetauscht werden oder wenn das Gerät in einen anderen Verwendungsmodus umgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist nicht für die Aufnahme von gefährlichem Staub geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf geneigten Oberflächen – der maximal zulässige Anstieg ist auf dem Leistungsschild angegeben.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die stärker geneigt sind, als auf dem Gerät gekennzeichnet ist.

Wie bei allen elektrischen Geräten ist während der Benutzung jederzeit Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Darüber hinaus muss zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs in regelmäßigen Abständen eine laufende und vorbeugende Wartung durchgeführt werden. Wenn Sie die Wartung nicht im nötigen Umfang durchführen, darin eingeschlossen das Verwenden von korrekten Ersatzteilen, kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden, und der Hersteller kann weder die Verantwortung noch eine Haftung in dieser Hinsicht übernehmen.

Nennen Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen immer die Modell- oder Seriennummer, die auf dem Leistungsschild angegeben ist. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Innenbereich ausgelegt.

Das Gerät darf in Außenbereichen oder unter feuchten Bedingungen weder eingesetzt noch abgestellt werden.

Das Gerät darf nicht von unerfahrenen, nicht berechtigten bzw. nicht entsprechend geschulten Personen bedient werden.

Verwenden Sie nur die Bürsten, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden bzw. die im Handbuch angegeben sind.

Durch die Verwendung anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigt werden.

Für dieses Produkt ist ein umfassender Satz an Bürsten und weiteren Zubehörteilen erhältlich.

Verwenden Sie nur Bürsten oder Pads, die für den korrekten Betrieb des Geräts bei der speziellen durchzuführenden Aufgabe geeignet sind.

Es ist entscheidend, dass dieses Gerät richtig zusammengesetzt und entsprechend den aktuell geltenden Sicherheitsvorschriften bedient wird. Stellen Sie bei Verwendung des Geräts stets sicher, dass alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen umgesetzt wurden, um die Sicherheit des Bedieners sowie anderer, möglicherweise betroffener Personen zu gewährleisten.

Anmerkung:

Diese Maschine darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physisch-motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis bedient werden.

Letztere dürfen die Maschine nur unter Aufsicht oder nach spezieller Unterweisung in der Verwendung der Maschine durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person bedienen.



Sur la machine

Plaque signalétique

Numatic — Nom et adresse du fabricant
International Ltd
 CHARD, ENGLAND, TA20 2GB

TT XXXXS — Description machine

230V~ 50Hz — Tension/Fréquence

2500W — Poids brut

XXX Kg — Poids brut

— Pente

— Norme CE

— Logo-DEEE

— Année/Semaine/Numéro de série de la machine
 100621036

Législation WEEE (DEEE)

Les accessoires et les emballages de l'autolaveuse doivent être triés pour un recyclage écologique.
 Pays de l'UE uniquement.
 Ne jetez pas l'autolaveuse avec les ordures ménagères.
 D'après la directive européenne 2002/96/EC concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques et son intégration dans la loi nationale, les autolaveuses qui ne sont plus utilisables doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

Composants de sécurité critiques :

Câble d'alimentation: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

EPI
 (Equipement de Protection Individuel) Recommandés pour certaines applications :

Note :
 Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.

— Panneau de signalisation au sol

— Gilet de haute visibilité

TT XXXXS — Description machine

WEIGHT XXX Kg MAX — Poids brut

NOISE WITH VAC 80 dB(A) — Niveau de bruit

HAV 1.3 m/s² — Vibrations main-bras
 235232

Protections sonores	Chaussures de sécurité	Casque de protection	Gants de protection	Protection contre poussières / allergènes	Lunettes de protection	Vêtements de sécurité

TT 3035S

Moteurs de brosse	Moteur Vac	Tension	Niveau sonore	Vitesse	Broose	
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 12000rpm	450mm	TT 3035S
Poids total machine remplie	Classe de protection	Vibrations main-bras	Dimensions	Poids net	Rayon d'action	Capacité en eau
70Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	40 Kg	42m	30 L

TT 1535S

Moteurs de brosse	Moteur Vac	Tension	Niveau sonore	Vitesse	Broose	
400W	1000W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	77 dB(A)	50Hz = 1000rpm 60Hz = 1200rpm	450mm	TT 1535S
Poids total machine remplie	Classe de protection	Vibrations main-bras	Dimensions	Poids net	Rayon d'action	Capacité en eau
53Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	38 Kg	42m	15 L



**Veillez lire le manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil.
Les utilisateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de ces appareils.**

Informations concernant l'autolaveuse

MISE EN GARDE :

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE :

Ce produit est conforme aux exigences de la norme BS EN 60335 - 2.72.

Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple pour les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.

Un soin particulier doit être pris dans le choix des produits chimiques, détergents et autres liquides. Consultez votre fournisseur.

Choses à faire et à ne pas faire :

Veillez à ce que seules des personnes compétentes déballent/assemblent la machine.

Maintenez votre machine propre.

Maintenez vos brosses en bon état.

Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour voir s'il comporte des traces d'endommagement telles que des fissures ou un vieillissement. S'il est endommagé, remplacez-le avant toute nouvelle utilisation.

Remplacez le câble d'alimentation uniquement avec la pièce de rechange correcte approuvée par Numatic.

Assurez-vous que la zone de travail n'est pas encombrée et que personne ne passe par là.

Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.

Balayez au préalable la zone à nettoyer.

N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine et évitez toute utilisation sous la pluie.

Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de la machine tant que celle-ci est branchée dans la prise de courant.

Ne laissez pas des personnes inexpérimentées effectuer des réparations. Contactez votre centre de service le plus proche.

N'exercez pas de traction excessive sur le câble, et ne débranchez jamais le câble en tirant dessus.

Ne laissez pas le plateau de brosses dans la position abaissée lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne négligez pas l'entretien de la machine si vous souhaitez qu'elle fonctionne de manière fiable et sans problème.

Ne roulez pas avec la machine sur des câbles électriques pendant l'utilisation.

ATTENTION :

Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de ces machines.

Cette machine doit être débranchée de sa source d'alimentation (retirez la fiche secteur de la prise de courant) pendant le nettoyage ou l'entretien, ou en cas d'accident, ou pendant le remplacement de pièces ou la conversion de la machine pour changer de fonction.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage de poussières dangereuses.

N'utilisez pas la machine sur des sols en pente – Respectez la pente maximale indiquée sur l'étiquette signalétique.

Ne l'utilisez pas sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur l'appareil.

Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lorsqu'on l'utilise, en plus de s'assurer que son entretien courant et préventif est bien effectué régulièrement pour qu'il reste en bon état de fonctionnement. Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et si l'on ne remplace pas les pièces à changer par des pièces à la bonne norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro du modèle / numéro de série indiqué sur la plaque signalétique.

Cette machine est réservée à un usage intérieur.

La machine ne doit pas être utilisée ni rangée à l'extérieur ou dans un environnement humide.

Ne laissez pas des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou sans formation appropriée utiliser la machine.

Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles qui sont spécifiées dans le mode d'emploi.

L'utilisation d'autres brosses peut nuire à la sécurité.

Une gamme complète de brosses et d'accessoires est disponible pour ce produit.

N'utilisez que des brosses ou des disques qui sont appropriés pour le fonctionnement correct de la machine pour la tâche spécifique effectuée.

Il est essentiel que cet équipement soit correctement monté et utilisé conformément aux normes de sécurité actuelles. Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez toujours à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute autre personne qui pourrait être concernée.

Remarque :

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu des consignes ou des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.



Type Plaatje

Over de machine

Numatic — Fabrikant
 International Ltd
 CHARD, ENGLAND, TA20 2GB

TT XXXXS — Machine omschrijving

230V~ 50Hz — Voltage / frequentie

2500W — Gewicht

XXX Kg — Hellingshoek

— CE keurmerk

— WEEE Logo

— Jaar-week-serienummer
100621036



WEEE wetgeving

De accessoires en verpakking van de schrobzuigmachine dienen te worden gesorteerd om op een milieuvriendelijke manier te worden gerecycled. Uitsluitend voor EU-landen. De schrobzuigmachine mag niet bij het huishoudelijk afval worden gezet. Volgens Europese Richtlijn 2002/96/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de overeenkomstige nationale wetten en bepalingen, dienen afgedankte stofzuigers gescheiden van het huishoudelijke afval te worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier verder te worden verwerkt.

Veiligheidsgevoelige componenten

Aansluitsnoer: H05VV-F x 1.5mm² x 3 core

PERSOONLIJKE BESCHERMING

die vereist kan zijn bij het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden

Anmerkung:

Eine Risikobeurteilung sollte durchgeführt werden, um zu entscheiden, welche PSA zu tragen ist.



Waarschuwbord



Reflecterende jas

Gehörschutz	Veiligheidsschoeisel	Veiligheidshelm	Veiligheidshandschoenen	Adembescherming	Oogbescherming	Beschermende kleding

TT 3035SS

BORSTELMOTOREN	ZUIGERMOTOR	VOLTAGE	GELUIDSDRUK	SNELHEID	BORSTEL	
400W	1000W	220-240V 50HZ 220V 60HZ 120V 60HZ 110V 50HZ	77 DB(A)	50HZ = 1000RPM 60HZ = 1200RPM	450MM	TT 3035S
BRUTOGEWICHT VOL	KLASSE	TRILLINGEN HANDEN/ARMEN	AFMETINGEN	NETTOGEWICHT	REINIGINGSCAPACITEIT	
70Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	40 Kg	42m	30 L

TT 1535S

BORSTELMOTOREN	ZUIGERMOTOR	VOLTAGE	GELUIDSDRUK	SNELHEID	BORSTEL	
400W	1000W	220-240V 50HZ 220V 60HZ 120V 60HZ 110V 50HZ	77 DB(A)	50HZ = 1000RPM 60HZ = 1200RPM	450MM	TT 1535S
BRUTOGEWICHT VOL	KLASSE	TRILLINGEN HANDEN/ARMEN	AFMETINGEN	NETTOGEWICHT	REINIGINGSCAPACITEIT	
53Kg	Class 1	2.05 +/- 0.05ms ²	750x740x480	38 Kg	42m	15 L



Originele gebruiksaanwijzing Lezen voor gebruik

Informatie m.b.t. schrobzuigmachine

OPGELET:

Lees de gebruikershandleiding alvorens deze machine in gebruik te nemen

OPMERKING:

Dit product voldoet aan de norm BS EN 60335 - 2.72

Deze machine is tevens geschikt voor zwaar gebruik, d.w.z. zwaarder dan huishoudelijk gebruik, zoals bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels en kantoren.

Let erop dat u steeds geschikte chemische producten, schoonmaakmiddelen en andere vloeistoffen gebruikt. Raadpleeg hiervoor uw leverancier.

Wat WEL en wat NIET te doen:

WEL - zorg ervoor dat de machine alleen door ervaren personen worden uitgepakt/gemonteerd.

WEL - houd de machine schoon.

WEL - houd de borstels in goede staat.

WEL - vervang versleten of beschadigde onderdelen meteen.

WEL – controleer de stroomkabel regelmatig op beschadigingen, zoals scheurtjes of slijtage. Vervang het snoer wanneer het is beschadigd, voordat u de machine opnieuw gaat gebruiken.

WEL - Vervang de stroomkabel uitsluitend door het betreffende en door Numatic goedgekeurde vervangende onderdeel.

WEL - zorg ervoor dat er zich geen obstakels en/of mensen in de werkzone bevinden.

WEL - zorg ervoor dat de werkzone goed verlicht is.

WEL - veeg de zone die u gaat schoonmaken vooraf schoon.

NIET - gebruik geen stoomreiniger of hogedrukspuit om de machine schoon te maken en gebruik de machine nooit in de regen.

NIET – onderhoud of reinig de machine niet terwijl de stekker in het stopcontact steekt.

NIET - laat nooit reparaties door onbevoegden uitvoeren. Neem daarvoor steeds contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

NIET – zorg ervoor dat de kabel nooit strak wordt gespannen en haal de kabel nooit uit het stopcontact door eraan te trekken.

NIET - laat de borstelplaat niet omlaag staan wanneer deze niet in gebruik is.

NIET - verwacht niet dat de machine probleemloos zal werken wanneer deze niet correct wordt onderhouden.

NIET – rijd tijdens bedrijf niet met de machine over de stroomkabel.

WAARSCHUWING:

Gebruikers dienen goed geïnstrueerd te zijn voordat ze dit soort apparaat bedienen.

Deze machine dient van de stroombron te worden losgekoppeld (haal de stekker uit het stopcontact). Tijdens reiniging, onderhoud of reparatie van de machine, vervangen van onderdelen of het overschakelen naar een andere functie, dient de stroombron uitgeschakeld te zijn.

Deze machine mag niet worden gebruikt voor het opvegen van gevaarlijk stof.

Gebruik de machine niet op hellingen – de maximale hellingshoek is op het kenplaatje aangegeven.

Gebruik de machine niet op oppervlakken met een helling die de op de machine aangegeven maximale hellingshoek overschrijdt.

Zoals voor alle elektrische apparatuur dient tijdens gebruik steeds de nodige zorgvuldigheid in acht te worden genomen en moet regelmatig periodiek en preventief onderhoud worden uitgevoerd om de veiligheid van de machine te kunnen garanderen. Het niet uitvoeren van het nodige onderhoud of het vervangen van onderdelen door inferieure onderdelen, kan de veiligheid in gevaar brengen. De fabrikant kan hiervoor in geen geval aansprakelijk worden gesteld.

Vermeld bij het bestellen van reserveonderdelen steeds het op het kenplaatje vermelde modelnummer/serienummer.

Deze machine is uitsluitend voor gebruik binnen bestemd.

De machine mag niet buiten of in vochtige omgevingen worden gebruikt of opgeborgen.

De machine mag niet worden gebruikt door onervaren of onbevoegde bedieners die niet de nodige opleiding hebben gekregen.

Gebruik enkel borstels die bij de machine worden geleverd of borstels die uitdrukkelijk in de gebruikershandleiding staan vermeld.

Het gebruik van andere borstels kan de veiligheid in gevaar brengen.

Er is voor deze machine een volledig gamma borstels en accessoires verkrijgbaar.

Gebruik enkel borstels of pads die een goede werking van de machine en een correcte uitvoering van de betreffende taak garanderen.

Het is van het grootste belang dat deze machine correct wordt gemonteerd en bediend conform de geldende veiligheidsvoorschriften. Let er bij het gebruiken van deze machine steeds op dat alle nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen om de veiligheid van de bediener en mogelijke omstanders te garanderen.

Opmerking:

Deze machine mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Tenzij ze de nodige opleiding voor het gebruik van de machine hebben gekregen of onder toezicht staan van iemand die instaat voor hun veiligheid.

Spares - Ersatzteile - Pièces Détachées - Reserve Onderdelen






TTQ - 1535S / TTQ3035S

				
303624	TTQ 1535 Top Tank	TTQ 1535 Schmutzwassertank	TTQ 1535 Réservoir Supérieur	TTQ 1535 Vuilwatertank
577232	TTQ 1535 Bottom Tank	TTQ 1535 Frischwassertank	TTQ 1535 Réservoir Inférieur	TTQ 1535 Schoonwatertank
577601	TTQ 3035 Top Tank	TTQ 3035 Schmutzwassertank	TTQ 3035 Réservoir Supérieur	TTQ 3035 Vuilwatertank
577253	TTQ 3035 Bottom Tank	TTQ 3035 Frischwassertank	TTQ 3035 Réservoir Inférieur	TTQ 3035 Schoonwatertank
577233	TTQ 1535 Separator	TTQ 1535 Separator	TTQ 1535 Séparateur	TTQ 1535 Verdeler
577598	TTQ 3035 Separator	TTQ 3035 Separator	TTQ 3035 Séparateur	TTQ 3035 Verdeler
229282	Filter Cap	Einlauffilter	Bouchon de remplissage	Vuldop
206265	Barrel Filter	Kerzenfilter	Filtre conique	Filter
329376	Vac hose	Saugschlauch Saugmotor	Flexible d'aspiration	Slang
329376	Floor Tool Hose	Saugschlauch Abstreifer	Flexible coté suceur	Slang
213021+206058	Dump Hose Bottom	Ablaufschlauch unten	Flexible de vidange inférieur	Slang
329275 X 2	Floor Tool	Abstreifer	Capteur / Suceur	Zuigmond
236012	Cable UK	Zuleitung	Câble UK	Snoer
236132	Cable Euro	Zuleitung mit Schuko-Stecker	câble Euro (prise européenne)	Snoer (europese stekker)
236028	Cable USA	Zuleitung	Cable USA	Snoer
236020	Cable switzerland	Zuleitung Schweiz	Câble Suisse	Filter
120V: 205093	Brush Motor	Bürstenmotor	Moteurs de brosse	Borstelmotoren
230V: 205162	Brush Motor	Bürstenmotor	Moteurs de brosse	Borstelmotoren
UK: 577231	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
EU: 577290	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
USA: 577282	Handle	Handgriff	Poignée	Handel
120V: 577035	Vac Pod	Saugmotor	Moteur d'aspiration	Zuigmotor
230V: 577017	Vac Pod	Saugmotor	Moteur d'aspiration	Zuigmotor
329279	Non Drive Brush End	Nicht Fahren Endkappe	Lecteur non Extrémité de brosse	Niet Rijden Kap borstel
329286	Drive Brush End	Endkappe	Extrémité de brosse	Kap borstel
204088	Wheel	Rad	roue	Wiel

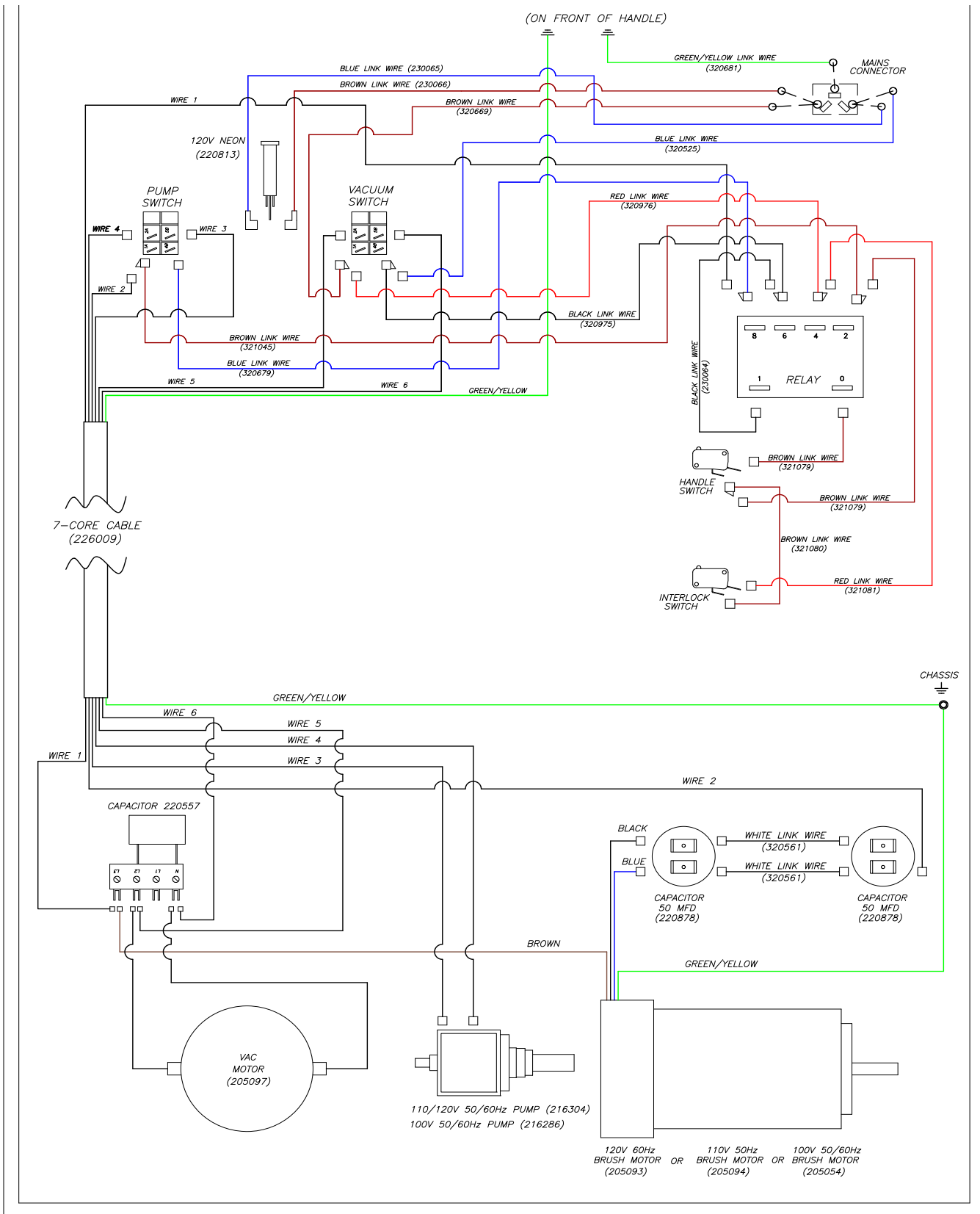
Accessories - Zubehör - Accessoires - Accessoires

TTQ - 1535S / TTQ - 3035S

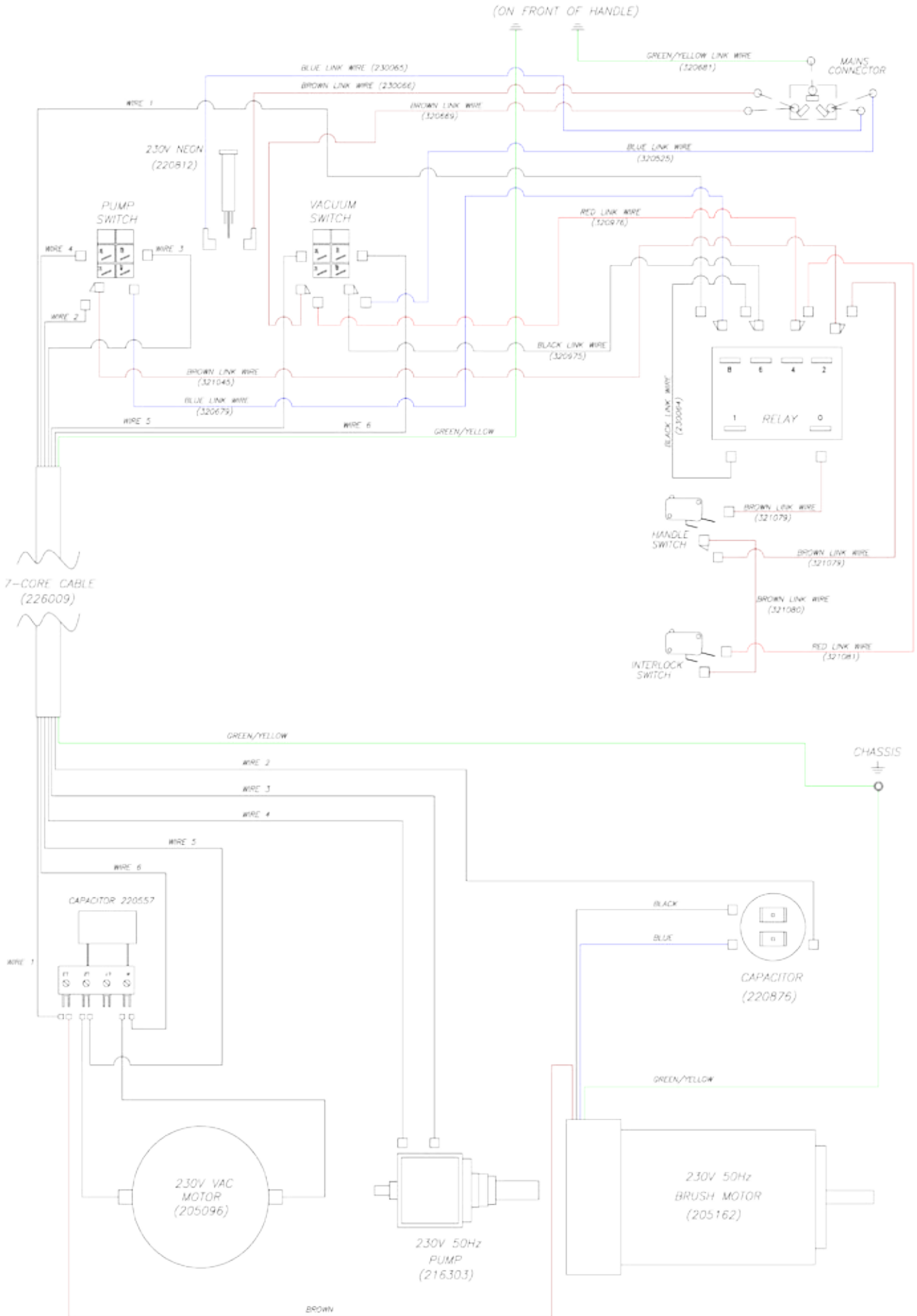
				
 606225	450mm Nyloscrub Cylinder Brush	450mm Nylon Schrubbwalze weich	450mm Brosse Cylindrique Nylon	450mm Schrobborstel
 606226	450mm Floortec Cylinder Brush	450mm SC-Schrubbwalze hart	450mm Brosse Cylindrique Floortec	450mm Floortec borstel
 606091	Polyurethane Floor Tool Blade Set (2)	PU-Ersatzgummilip- pen-Set rot (2)	Lammelles pour suceur 650mm pour TTV (2)	Vervangingset rub- bers voor (2 stuks)
 606057	Rubber Blades (2)	Gummilippe	Caoutchouc Lammelles pour suceur	Vervangingset rubbers voor

	Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical helpline +44 (0)1460 269268
	Wenn Sie das Problem nicht beheben können oder wenn es zu einer Störung kommt, wenden Sie sich an Ihren Numatic-Händler oder rufen Sie bei der Numatic Technical Helpline an unter 0049 (0)511 9842160.
	Si vous ne parvenez pas résoudre le problème ou en cas de panne, contactez votre revendeur Numatic ou le service d'assistance technique Numatic au +33164726161
	Neem contact op met uw Numatic-verdeler als u het probleem niet kunt verhelpen of de machine dienst weigert. U kunt ook de technische hulplijn van Numatic bellen op +31 172 467 999
	Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical helpline 0861 686 284

TTQ 1535/ TTQ3035 WD - 0320 (A02) 22/12/08 100/110/120 Volt



WD 0219 (A05) 30/11/10 230 Volt



Notes

Handwriting practice area consisting of 20 horizontal dotted lines.

EU Declaration of Conformity - EU Konformiteitsverklaring EU Konformitätserklärung - Declaration de Conformite CE

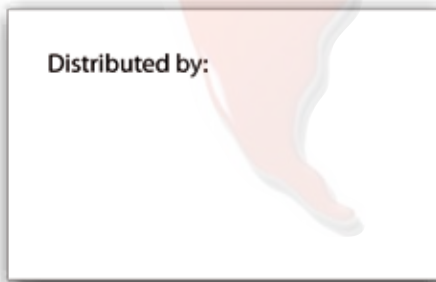
<p>CE</p> <p>EU DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: Scrubber Drier Type: TT series Manufactured by: Numatic International Limited</p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address.</p> <p>Signed: Allyn Boyes Date: 11/06/2010 Position: Technical Manager</p> <p>Name: Allyn Boyes Titre: Responsible technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>GB</p>	<p>CE</p> <p>EU-Konformitätserklärung</p> <p>Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Ausführungen folgender Richtlinien erfüllen: Maschinenrichtlinie 2006/42/EC Richtlinie 2004/108/EC elektromagnetische Verträglichkeit</p> <p>Gerätebeschreibung: Scrubber Drier Modell: TT Serie Hergestellt von: Numatic International Limited</p> <p>Die Geräte wurden gemäß folgender harmonisierter europäischer Normen entwickelt und hergestellt: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Eine technische Dokumentation ist an der Herstelleradresse hinterlegt.</p> <p>Unterschrift: Allyn Boyes Datum: 11/06/2010</p> <p>Name: Allyn Boyes Titre: Responsible technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>DE</p>	<p>CE</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous soussignés déclarons que l'équipement ci-dessous satisfait aux dispositions suivantes: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Description: Scrubber Drier Type: TT séries TT Fabriqué par: Numatic International Limited</p> <p>Cet équipement a été dessiné et fabriqué dans le respect des normes européennes suivantes: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un dossier technique de fabrication attaché à cet équipement est disponible à l'adresse du fabricant.</p> <p>Alle-kiroitus: Allyn Boyes Date: 11/06/2010</p> <p>Nimi: Allyn Boyes Tite: Responsible technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>FR</p>	<p>CE</p> <p>EU CONFORMITEITSVERKLARING</p> <p>Wij verklaren hierbij dat de volgende producten zijn ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de volgende normen en voorschriften: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Omschrijving: Scrubber Drier Type: TT series Geproduceerd door: Numatic International Limited</p> <p>Deze producten zijn ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de volgende Europese standaarden: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>De volledige productomschrijving en specificaties van de constructie zijn op aanvraag beschikbaar bij de fabrikant.</p> <p>Handtekening: Allyn Boyes Datum: 11/06/2010</p> <p>Naam: Allyn Boyes Functie: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>NL</p>	<p>CE</p> <p>EU DECLARACION DE CONFORMIDAD DECLARACION DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos que los siguientes equipos cumplen con las normativas que se detallan: Normativa de Maquinaria 2006/42/EC Normativa EMC 2004/108/EC</p> <p>Descripción de la Máquina: Scrubber Drier Modelo: TT series Fabricado por: Numatic International Limited</p> <p>Este equipo ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a los siguientes estándares europeos: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>El fabricante dispone de una ficha técnica de esta máquina.</p> <p>Firmado: Allyn Boyes Fecha: 11/06/2010</p> <p>Nombre: Allyn Boyes Cargo: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>ES</p>
<p>CE</p> <p>DECLARAZÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declara-se que o seguinte equipamento preenche os seguintes requisitos: Directiva de Máquinas 2006/42/EC Directiva EMC 2004/108/EC</p> <p>Descrição da máquina: Scrubber Drier Modelos: TT series Fabricado por: Numatic International Limited</p> <p>Este equipamento foi concebido e fabricado em conformidade com os standards harmonizados Europeus: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Uma ficha técnica sobre a construção deste equipamento encontra-se na morada do fabricante.</p> <p>Assinado: Allyn Boyes Data: 11/06/2010</p> <p>Nome: Allyn Boyes Posição: Director Técnico Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>PT</p>	<p>CE</p> <p>EU DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: Scrubber Drier Type: TT series Manufactured by: Numatic International Limited</p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address.</p> <p>Signed: Allyn Boyes Date: 11/06/2010</p> <p>Name: Allyn Boyes Position: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>NO</p>	<p>CE</p> <p>EU Försäkran Om Överensstämmelse</p> <p>Härmed förklarar vi att följande utrustning uppfyller alla relevanta villkor av: Maskin Direktiv 2006/42/EC EMC Direktiv 2004/108/EC</p> <p>Maskin Beskrivning: Scrubber Drier Typ: TT serien Tillverkad av: Numatic International Limited</p> <p>Den här utrustningen är designad och tillverkad efter överensstämmelse med följande Europeiska standarder: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktionsmapp för denna utrustning är bevarad hos tillverkarens adress.</p> <p>Signatur: Allyn Boyes Datum: 11/06/2010</p> <p>Namn: Allyn Boyes Position: Teknisk Chef Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>SE</p>	<p>CE</p> <p>ΑΔΑΦΩΣ ΣΥΜΠΟΡΩΣΗΣ ΜΕ ΕΕ</p> <p>We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Περιγραφή προϊόντος: Scrubber Drier Τύπος: TT series Κατασκευαστής: Numatic International Limited</p> <p>Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε εντός των ημερησίων, ετήσιων, ενταμιωμένων εμπορικών προδιαγραφών: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Ο κατασκευαστής διατηρεί αρχείο τα κατασκευαστικού σχεδίου της συσκευής αυτής.</p> <p>Υπογραφή: Allyn Boyes Ημερομηνία: 11/06/2010</p> <p>Όνοματεπώνυμο: Allyn Boyes Θέση: Τεχνικός Διευθυντής Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>GR</p>	<p>CE</p> <p>OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer herved, at følgende udstyr opfylder alle de relevante bestemmelser i: Maskin direktiv 2006/42/EF EMC-direktiv 2004/108/EF</p> <p>Beskrivelse af maskine: Scrubber Drier Type: TT serie Fremstillet af: NUMATIC International Limited</p> <p>Denne udstyr er designet og fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede europæiske standarder: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktion for dette udstyr er bevareret på fabrikanterens adresse.</p> <p>Underskrevet: Allyn Boyes Dato: 11/06/2010</p> <p>Navn: Allyn Boyes Stilling: Teknisk chef Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>DK</p>
<p>CE</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU</p> <p>Con la presente dichiariamo che i seguenti macchinari adempiono a tutte le disposizioni inerenti a: Direttiva Macchine 2006/42/EC EMC Direttiva 2004/108/EC</p> <p>Descrizione Macchina: Scrubber Drier Tipo: serie TT Prodotto da: Numatic International Limited</p> <p>Questo apparecchio è stato ideato e prodotto in conformità con i seguenti concordati standard europei: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un file relativo alla tecnica di costruzione di questo apparecchio viene conservato all'indirizzo del costruttore.</p> <p>Firmato: Allyn Boyes Data: 11/06/2010</p> <p>Nome: Allyn Boyes Posizione: Responsabile Tecnico Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>IT</p>	<p>CE</p> <p>EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>Me tullen vakuuttamatta, että seuraava laite täyttää kaikki asiaa koskevat sääntökäyt: Normativa de Maquinaria 2006/42/EC Normativa EMC 2004/108/EC</p> <p>Koneen kuvaus: Scrubber Drier Tyyppi: TT series Valmistaja: Numatic International Limited</p> <p>Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu noudattaen seuraavia yhteisönvaatimuksia ja valmistusstandardia. IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tämän laitteen teknistä rakennetiedosta säilytetään valmistajan osoitteessa.</p> <p>Alle-kiroitus: Allyn Boyes Päivä: 11/06/2010</p> <p>Nimi: Allyn Boyes Position: Tekninen Johtaja Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>FI</p>	<p>CE</p> <p>Europejska Deklaracja Zgodnosci</p> <p>Oświadczamy, że następujący sprzęt spełnia wszystkie odpowiednie przepisy: Dyrektywa dotycząca maszyn 2006/42/EC Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2004/108/EC</p> <p>Machine Omschrijving: Scrubber drier Type: TT series Geproduceerd door: Numatic International Limited</p> <p>Sprzet ten zostal zaprojektowany oraz wyprodukowany zgodnie z normami i standardami: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Pelna dokumentacja techniczna dotycząca norm i dyrektyw jest przechowywana przez producenta sprzętu.</p> <p>Podpis: Allyn Boyes Data: 11/06/2010</p> <p>Imię i nazwisko: Allyn Boyes Stanowisko: Technical Manager Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>PL</p>	<p>CE</p> <p>DECLARATE UE DE CONFORMITATE</p> <p>Noi, Numatic International Limited, cu sediul in Chard, Somerset, United Kingdom, nr de inregistrare: 77331 England, declaram pe proprie raspundere ca produsele: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Denumire: Scrubber Drier Tipul seriei: TT Fabricate de: Numatic International Limited</p> <p>La care se refera aceasta declaratie raspundea cerintelor de productie si sunt in conformitate cu urmatoarele standarde europene: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>po fi comercializate, avand marcajul de conformitate CE aplicat de producator. Documentatia tehnica de fabricare a acestui echipament se afla la fabricant</p> <p>Semnatura: Allyn Boyes Data: 11/06/2010</p> <p>Nume: Allyn Boyes Functie: Director Tehnic Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>RO</p>	<p>CE</p> <p>EL-1 VASTAVUSAVALDUS</p> <p>Käsitölkavaga deklaratsioon, et järgmine seade on vastavus kõigi alljärgnevate direktiivide asiaspuutuvate sätetega: Masinade direktiiv 2006/42/EÜ Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv 2004/108/EÜ</p> <p>Masina kirjeldus: Scrubber Drier Tüüp: TT sari Tootja: Numatic International Limited</p> <p>Seade on konstrueeritud ja toodetud vastavuses alljärgnevate ühistundluste Euroopa standarditega: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Selle seadme tehnilist dokumentatsiooni hoitakse tootja aadressil.</p> <p>Allkirj: Allyn Boyes Kuupäev: 11/06/2010</p> <p>Nimi: Allyn Boyes Amet: Tehniline juht Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>EE</p>
<p>CE</p> <p>DEKLARACE SHODY S EU</p> <p>Tímto prohlašujeme, že následující zařízení splňuje příslušné ustanovení následujících dokumentů: Směrnice 2006/42/EC pro stroje zařazené Směrnice 2004/108/EC o elektromagnetické kompatibilitě</p> <p>Popis zařízení: Scrubber Drier Typ: fada TT Výrobce: Numatic International Limited</p> <p>Toto zařízení bylo zkonstruováno a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Technická konstrukční dokumentace k tomuto zařízení je k dispozici na adrese výrobce.</p> <p>Podpis: Allyn Boyes Datum: 11/06/2010</p> <p>Jméno: Allyn Boyes Pozice: Technický ředitel Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>CZ</p>	<p>CE</p> <p>EU MEOFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>Ezzelnek kijelentjük, hogy a készülék megfelel a következő irányelvek összes hatályos rendelkezésének: Gépek vonatkozásában 2006/42/EK irányelv Elektromágnesség összeférhetőségi vonatkozásában 2004/108/EK irányelv</p> <p>A gép megnevezése: Scrubber Drier Típus: TT sorozat Gyártó: Numatic International Limited</p> <p>A készülék tervezése és gyártása a következő harmonizált európai szabványokkal összhangban történt: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A készülékhez műszaki dokumentáció áll rendelkezésre a gyártó címén.</p> <p>Aláírás: Allyn Boyes Dátum: 11/06/2010</p> <p>Név: Allyn Boyes Beosztás: műszaki igazgató Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>HU</p>	<p>CE</p> <p>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВѢСТВИЕ</p> <p>Удълговаряваме, че следното оборудване удовлетворява всичките приложими изисквания на: Директива "Машина" 2006/42/EC Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/EC</p> <p>Описание на машината: Scrubber Drier Тип: Серия TT Произведена от: Numatic International Limited</p> <p>Това оборудване е конструирано и произведено в съответствие с изискванията на следните хармонизирани европейски стандарти: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Файл за техническа конструкция на това оборудване се съхранява на адреса на производителя.</p> <p>Получил: Allyn Boyes Дата: 11/06/2010</p> <p>Име: Allyn Boyes Титле: Responsible technique Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>BG</p>	<p>CE</p> <p>ES ATTIKIMO DEKLARACIJA</p> <p>Šuo dokumentu patvirtiname, kad šį įrangą atitinka sekančių direktyvų reikalavimus: Išgryninti Direktyva 2006/42/ES Elektromagnetinės suderinamumo direktyva 2004/108/ES</p> <p>Išgryninti Apatšavimas: Scrubber Drier Tipas: TT series Gamintojas: Numatic International Limited</p> <p>Ši įranga sukonstruota ir pagaminta pagal sekančių, atitinkančių Europos standartus: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Techninė šio įrenginio dokumentacija yra saugoma gamintojo adresoje.</p> <p>Patvirtina: Allyn Boyes Pareigos: Tehniline juht Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>LT</p>	<p>CE</p> <p>DEKLARACIJA EU O SKLADNOSTI</p> <p>Izjavljamo, da je ta oprema skladna z vsimi potrebnimi dolocbami: Direktiva 2006/42/ES o strojih Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti</p> <p>Opis aparata: Scrubber Drier Tip: serie TT Proizvajalec: Numatic International Limited</p> <p>Aparat je oblikovan in izdelan v skladu z naslednjimi usklajenimi evropskimi standardi: IEC 60335-1-2:2002/a2:2006 IEC 60335-2-72/A1:2005</p> <p>EN 55014-1:2006 EN55014-2:1997/A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tehnični podatki o tej opremi so na voljo pri proizvajalcu.</p> <p>Podpis: Allyn Boyes Datum: 11/06/2010</p> <p>ime: Allyn Boyes Funkcija: Tehnični direktor Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB www.numatic.co.uk</p> <p>SI</p>



Product serial number



Pass stamp



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

www.numatic.co.uk



Numatic International GmbH, Fränkische Straße 15-19,
30455 Hannover, DEUTSCHLAND.

Tel: 05 11 98 42 16 0 Fax: 05 11 98 42 16 20

www.numatic.de



Numatic International S.A., 13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500
Chelles, FRANCE. Tel: 01 64 72 61 61 Fax: 01 64 72 61 62

www.numatic.fr



BenNeLux Distribution, Numatic International BV, Postbus 101, 2400 AC
Alphen den Rijn, NEDERLAND. Tel: 0172 467 999 Fax : 0172 467 970

www.numatic.nl



Numatic International (Pty.) Ltd. 16th & Pharmaceutical Roads,
Midrand, Gauteng, S.A. 1685. Tel: 0861 686 284 Fax: 0861 686 329

www.numatic.co.za



Numatic International Schweiz AG. Sihlbruggstrasse 142,
6340 Baar. SCHWEIZ. Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0.

Fax: 0041 (0) 41 76 80 76 - 9.

www.numatic.ch

Specification subject to change without prior notice.

www.numatic.co.uk © Numatic International Limited